

HSV-Fußballcamp begeisterte 80 Kinder in Schwabstedt



Schon seit 2018 findet dieses tolle Camp jedes Jahr in Schwabstedt statt und ist innerhalb von 24 Stunden ausgebucht.

Riesengroße Begeisterung während der Trainingswoche von Montag bis Freitag mit dem HSV Fußballcamp in der letzten Ferienwoche beim MTV Schwabstedt: 75 Jungen und 5 Mädchen zwischen 6 und 13 Jahren nahmen teil und erlebten den Sport hautnah. Leider konnten nicht alle, die teilnehmen wollten, einen Platz be-

kommen – es gab noch eine lange Warteliste.

Dieter Thomsen vom MTV Schwabstedt konnte wiederholt den HSV nach Schwabstedt lotsen. Er und Michael Reimers waren für die Organisation, Betreuung und als Ansprechpartner vor Ort dabei, die Ehefrauen Jessica mit Luca und Nadine unterstützten bei der Essensausgabe.

Der Zulauf bei dieser Veranstaltung war riesig und die Kinder kommen auch aus der

weiteren Umgebung: aus den Dörfern des Kirchspiels Schwabstedt, Husum, Mildstedt, Rödemis, Seeth, Drage, Koldenbüttel, Ostenfeld, auch aus Meggerdorf, Erfde, Kropp, Arlewatt, Hattstedt und Stapel.

Die jungen Teilnehmer wurden für die Trainingswoche komplett mit Trikot, Hose, Stutzen und dem Fußball ausgestattet. Trainiert wurde die ganze Woche über von 9.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Nicht nur wegen ihrer Grö-

ße, auch wegen ihrer roten Shirts fallen die hochkarätigen HSV-Trainer zwischen all den jungen Kids sofort auf. Alle sind sie beim HSV angestellt – auch der letztjährige Campleiter Werner Jaschik war wieder am Start.

In 5 Gruppen wurde trainiert – dabei ging es unter anderem um den perfekten Torschuss, das Passspiel und die Zweikämpfe. Natürlich kamen Spiel und Spaß nicht zu kurz. Die jungen Kicker sollten hier dazulernen, Freude am Sport haben und den Teamgedanken entwickeln.

Der Tagesablauf folgte bestimmten Regeln und dazu gehörte auch, dass Hans Jürgen Thomsen mittags das Essen in die kleine Sporthalle lieferte. Am Donnerstag servierte der Inhaber vom „Hotel zur Tree“ Nürnberger Würstchen mit Rosmarinkartoffeln. Zum Nachtisch gab es Wackelpudding und natürlich viel Apfelschorle und Mineralwasser.

Zum Abschluss dieser Trainingswoche waren viele Zuschauer, Eltern und Großeltern auf dem Sportplatz, denn nun spielten alle 5 Trainingsgruppen gegen die Trainer. Und danach fand die Medaillenübergabe statt.

Der MTV wird das HSV Fußballcamp auch wieder für die letzte Ferienwoche in 2027 buchen, damit diese absolute Erfolgsstory weitergeht und 80 kleine Fußballer begeistert in Schwabstedt trainieren können.

Dieter Thomsen

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

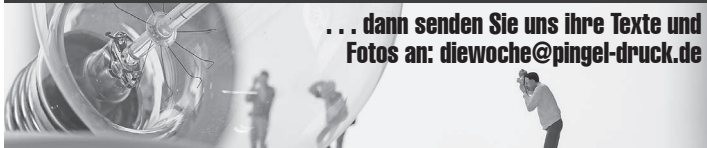
Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns ihre Texte und
Fotos an: diewoche@pingel-druck.de



Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

kalte
Platten

KULTURNACHT

29.8. SAMSTAG 18-24 UHR

www.kulturnacht.sh

Vorverkauf in Friedrichstadt: Tourist Information, Am Markt 9
Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11

Abendkasse € 8 / VVK € 6

Friedrichstadt

Die Holländerstadt seit 1621

Zimmerermeister



Willy Fürst
Tel. 04881-7481
od. 0176-40167384
Fax 04881-9389957
E-Mail: fuerst-willy@t-online.de
Heitmannsweg 3a · 25878 Drage

- Dachstühle / Holzbau
- Dachsanierungen
- Dachgauben
- Carports
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Innenausbau
- Holzfußböden
- Sturmschäden

Kurse bei der VHS

(rd) Hatha Yoga, 18. 8., dienstags, 18 Uhr bis 19.30 Uhr, fortlaufend je 5 Termine, 50 Euro. Das Ziel von Hatha-Yoga ist es, Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Veranstaltungsort: Yoga-Raum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, Schleswiger Straße. Plattdeutsch – mit Spaß dabei, 14. 10., mittwochs, 17 Uhr bis 18.30 Uhr, 8 Termine, 45 Euro. Englisch am Vormittag – mit Vorkenntnissen, 17. 9., donnerstags 9 Uhr bis 10.30 Uhr, 10 Termine, 60 Euro. Veranstaltungsort: Im Rathaus, Am Markt 11, 2. Obergeschoss. Anmeldung: VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

Einladung zum Frauenfrühstück

(rd) Zum diesjährigen Frauenfrühstück lädt der Sozialverband Deutschland, Ortsverband Lunden, in diesem Jahr alle Frauen am Sonntag, 13. September um 10 Uhr im Haus des Gastes, Krepel, ganz herzlich ein. Bei einem umfangreichen Frühstücksbuffet wollen wir schnacken und genießen. Die Arbeit des Beratungszentrums „Contra“ der Nordkirche wird uns die Pastorin Inke Thomsen-Krüger vorstellen. Kosten: Mitglieder 15 Euro, Gäste 25 Euro. Anmeldungen bis zum 4. September bei Ilona Steffen unter Tel: 04882-3070063. Zahlungsschluss: 10. September. Überweisungen jeweils auf das Konto des Sozialverbandes Deutschland OV-Lunden, Sparkasse Mittelholstein, IBAN: DE79 2145 0000 0002 0024 69.

BW Bastian Witte

FINANZBERATUNG

Mobil: 01556 / 610 68 68
E-Mail: info@bastianwitte.de
Web: www.bastianwitte.de



- ✓ Versicherungen
- € Baufinanzierung
- 🏠 Altersvorsorge
- 📈 Sparpläne
- 🏦 Geldanlage
- 🏡 Verkauf Ihrer Immobilie

Generali DWS BADENIA

Rollendes SchwimmMobil - DLRG-Kurs erfolgreich beendet

(rd) Der Schwimmkurs der DLRG ist für dieses Jahr erfolgreich beendet. Die Stadt bedankt sich bei allen Beteiligten für ihr Engagement und die gute Zusammenarbeit.

Mit Blick auf das kommende Jahr besteht die Hoffnung, erneut einen Schwimmkurs anbieten zu können, insbesondere für Kinder, die noch nicht schwimmen können.

Ziel ist es, möglichst vielen Nichtschwimmerinnen und Nichtschwimmern die Möglichkeit zu geben, sicher schwimmen zu lernen und damit einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit im Wasser zu leisten.

Die Stadt freut sich auf die Fortsetzung der Zusammenarbeit mit der DLRG und hofft, im nächsten Jahr wieder einen entsprechenden Kurs für Nichtschwimmerinnen und Nichtschwimmer anbieten zu können.



Beratungshilfe in vielen Lebenslagen durch den SoVD

Wenn das Leben Sie vor soziale, gesundheitliche oder finanzielle Herausforderungen stellt, ist es oft schwer, allein den richtigen Weg zu finden. Sozialberaterinnen und Sozialberater vom Sozialverband Deutschland stehen Ihnen dabei gerne kompetent, verständnisvoll und unabhängig zur Seite – mit dem Ziel, Ihnen die Unterstützung zu geben, die Sie benötigen.

Die Sozialberaterinnen und Sozialberater im Beratungszentrum Heide des SoVD helfen Ihnen, die passenden Leistungen zu beantragen, Fristen einzuhalten und Ihre Rechte wahrzunehmen. Dabei geht es nicht nur um Formulare und Paragraphen, sondern auch um Verständnis für Ihre persönliche Lage.

Mit Kompetenz, Empathie, Praxisnähe und Unabhängig

von Behörden helfen Ihnen die Berater/innen bei Fragen zur Altersrente, Erwerbsminderungsrente oder Hinterbliebenenrente, Unterstützung bei Pflegegrad-Anträgen, Pflegegeld, Sachleistungen, Anerkennung einer Schwerbehinderung, Nachteilsausgleich, Beratung zu Leistungen der Krankenversicherung, Kostenübernahmen und Beiträgen. Bei der Existenzsicherung helfen sie bei den Anträgen, Widersprüchen und Klärungen der Ansprüche.

Was das kostet, können Sie bei den Sozialberatungszentren des SoVD erfragen. Für unsere Mitglieder im SoVD Schleswig-Holstein ist die Beratung in der Mitgliedschaft enthalten. Kommt es zu Anträgen, Widersprüchen oder Klagen am Sozialgericht, können modera-

te Gebühren anfallen. Ziel einer jeden Beratung ist es, dass Sie sich sicher und verstanden fühlen und wissen, dass Sie Ihre Rechte ausschöpfen können. Seit über 100 Jahren ist der SoVD eine verlässliche Stimme für soziale Gerechtigkeit.

Diese umfassenden Informationen nahmen die Teilnehmer der Informationsveranstaltung des Ortsverbandes Lunden im SoVD durch den Vortrag der Leiterin des Beratungszentrums des Sozialverband

Deutschland in Heide, Christina Ludwig (Foto), mit nach Hause.

Das Beratungszentrum ist über die Telefonnummer 0481-1237040 oder per Mail: sbz-heide@sovd-sh.de zu erreichen. Die Vorsitzende des OV Lunden bedankte sich dafür ganz herzlich mit einem Blumengeschenk und gab weitere Informationen zu den anstehenden Veranstaltungen bis zum Jahresende bekannt.

Irmgard Fleig

Kinder werden zu kleinen Künstlern – Kulturstationen in Friedrichstadt

Am Sonnabend, 29. August findet in Friedrichstadt die Kulturturnnacht statt. Vorher am Nachmittag ab 14 Uhr können Kinder und Familien im Gemeindehaus neben der ev. Kirche ihr handwerkliches Talent testen.

Aus Naturmaterialien können kleine Kunstwerke entstehen. Steine und Schatzkästchen werden bunt und mit Glitzer dekoriert. Kronkorken bringen Mobiles zum Klingen.

Mit Perlen und Knöpfen werden Ketten oder Traumfänger erschaffen.

Im Schattentheater können Figuren zum Leben erweckt werden. Zur Entspannung gibt es eine Yoga-Ecke für Kinder. Das Glücksrad lockt die Besucher mit kleinen Preisen. Kaffee, Kuchen und eine fruchtige Kinderbowle runden den Kulturturnnachmittag an diesem Tag ab.



Sozialverband Lunden fährt 2027 mit dem Schiff nach Island

Am 4. April 2027 fahren wir für 12 Tage mit der AIDASol nach Island. In Hamburg besteigen wir unser schwimmendes Hotel, die AIDASol, und genießen Vollpension, Spa, Shows, Spezialitätenrestaurants und Ausflüge.

Fahren Sie mit nach Schottland und besichtigen Loch Ness, die Keltischen Steinkreise, Invergordon, Kirkwall oder bekannte Destillieren. Auf Island lohnt es sich, die berühmten Was-



serfälle von Godafoss oder Skogafoss anzuschauen.

Sie können auch auf Walbeobachtung fahren, Gletscher, Geysire, die Blaue Lagune und die Papageientaucher besuchen. Über die Reiseroute „Golden Circle“ können Sie bei einer 300 km langen Tagestour Island und seine Sehenswürdigkeiten genießen.

Per Helikopter schauen Sie sich Gletscher und Geysire von oben an. Erkunden Sie

Island auf Fahrradtouren oder fahren Sie mit einem TUK-TUK durch Reykjavik.

Dies sind nur einige der vielen optionalen Angebote dieser Reise. Sie können aber auch nur die vielen kostenfreien Angebote auf dem Schiff nutzen und relaxen.

Es stehen nur noch 5 Kabinen zu Frühbucherpreisen zur Verfügung. Da wir auch ein Nicht EU-Land anlaufen, benötigen Sie einen gültigen Reisepass und ein Visum.

Bei Interesse und Fragen melden Sie sich bitte bei Irmgard Fleig unter Telefon 04882-5225 oder per Mail: ifleig@gmx.de

Goldstube Heide

Entrümpelung zum Festpreis!

- Entrümpelung mit Wertanrechnung
- Haushaltsauflösungen
- Seniorenzüge

Freundlich, preiswert und zuverlässig. Egal ob Wohnung, Keller, Haus oder Büro!

GRATIS KARTON! KOSTENLOSE BERATUNG!

☎ 0481-81786729

Schuhmacherort 6 • HEIDE

Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Viel los in Seeth

(rd) Am Sonntag, 13. September von 10 bis 16 Uhr findet in Seeth ein Dorfflohmärkte sowie der Tag des offenen Denkmals statt. Es besteht die Möglichkeit einen Standplatz in und um das Dorfgemeinschaftshaus zu bekommen. Anmeldung und Infos bei Ernst Dirks, Tel. 01515-4629618 oder Sandra Hein, Tel. 0151-55495457. Anmeldung bis 5. September möglich. Parken nur auf den ausgewiesenen Plätzen.

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Abfahrt ist ab 9.30 Uhr. Anmeldung bei Thorsten Heinen, Tel. 04882-3070982.

DRK Lunden: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 20. August, 12 Uhr findet im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße 22 ein Essen in Gemeinschaft für 7 Euro pro Person statt. Anmeldung bei Thorsten Heinen unter Tel. 04882-9089908.

Bitte beachten Sie unseren Redaktions-schluss: Freitag, 16 Uhr Ihre „Die Woche“ Redaktion

Ausverkauf im DRK-Shop!

Wir gestalten unseren DRK-Shop in Lunden neu – und deshalb heißt es jetzt: Raus mit den Preisen! Ab sofort gibt es für unsere Kunden noch günstigere Angebote auf viele verschiedene Artikel: Möbel, Porzellan & Geschirr, Kleidung, Küchenausstattung, Elektroartikel, Haushaltswaren und vieles, vieles mehr! Alles muss raus – vorbeischaun lohnt sich! Kommt vorbei, stöbert in unserem DRK-Shop und entdeckt tolle Schnäppchen zu besonders günstigen Preisen. Vielleicht ist genau das dabei, was ihr schon lange sucht! Wir freuen uns auf euren Besuch!

Kultur-Stationen für Kinder

(rd) Im Gemeindehaus in Friedrichstadt am Mittelburgwall startet am Samstag, 29. August um 14 Uhr der Kultur-Nachmittag für Kinder und Familien. An verschiedenen Tischen können aus Naturmaterialien kleine Kunstwerke erschaffen werden. Aus Wolle, Filz, Draht und Perlen entstehen wunderschöne Dinge. Mit Figuren werden Schattenwelten zum Leben erweckt. Am Glücksrad locken kleine Gewinne. Spielstationen laden zum Verweilen ein. Zur Stärkung gibt es Kaffee und Kuchen, sowie eine fruchtige Kinderbowle. Der Eintritt ist frei, um eine kleine Spende für die Materialien wird gebeten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Großer Medien-Flohmärkte

(rd) Einen großen Medien-Flohmärkte in der Stadtbibliothek Friedrichstadt gibt es noch bis Ende August. Alle Bücher gibt es gegen eine freiwillige Spende.

Sommerfest im Museum

(rd) Am Sonntag, 30. August feiert das Heimatmuseum und das NaTour-Zentrum in Lunden sein Sommerfest sowie einen Tag der offenen Tür. Ab 11 Uhr gibt es einen Freiluft-Gottesdienst, um 13 Uhr Live-Musik vom Shantychor „De Buddelschipper“. Für kühle Getränke und leckeres Essen ist gesorgt.

Letzter Aufruf!

Noch bis zum 31. August gibt es die Möglichkeit, Erinnerungen, Anekdoten, Fotos, Rezepte, Geschichten und Gedichte über Friedrichstadt für das 100. Mitteilungsblatt der Gesellschaft für Friedrichstädter Stadtgeschichte abzugeben. Wenn Sie noch einen Beitrag für dieses besondere Buch haben, senden Sie ihn an info@stadtgeschichte-friedrichstadt.de. Wir freuen uns über möglichst viele unterschiedliche Einsendungen. Es können Ihre Erinnerungen an den ersten Schultag, ein Bobbelbootrennen, die Friedrichstädter Festtage, das Lieblingsrezept von Oma oder etwas ganz anderes sein. *Christiane Thomsen*

SUCHE

dringend Porzellan, Bestecke uvm.

Bitte alles anbieten!

HEI 0177-2723048

Tischlereimuseum: Lust auf Kunst?

(rd) Ab dem 5. September startet im Tischlereimuseum ein Zeichenkurs für Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren. Egal ob Perspektive, Licht & Schatten, Figuren, Portraits oder kreatives Experimentieren mit Farben – hier lernen Nachwuchskünstler in entspannter Atmosphäre wichtige Grundlagen und neue Techniken. Start: Samstag, 5. September, um 10.15 Uhr, Dauer: 2 Stunden (alle 14 Tage), Ort: Tischlereimuseum, Ostermarktstr. 15, Friedrichstadt. Jetzt anmelden (Plätze begrenzt): Tel. 0176-27890092, Instagram: @kunst-peters

Vortrag über Energiewende

(rd) Die Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft lädt zu einem Vortrag ein. Prof. Dr. Volkmar Helbig: Energiespeicherung - die Herausforderung bei der Energiewende. Wann: Mittwoch, 2. September, 19.30 Uhr. Wo: Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt, Am Binnenhafen 17, Friedrichstadt. Eintritt: 7 Euro; Mitglieder 3 Euro; Schüler und Studenten frei.

Digitaler Klönschnack

(rd) Am 9. September um 15 Uhr trifft sich der Digitale Klönschnack wieder im Haus des Gastes in Krempel. Anmeldungen bei Jürgen Fleig unter Tel. 04882-5225 oder per Mail unter: fleig.krempel@t-online.de

In Drage: Essen in Gemeinschaft

(rd) Es geht wieder los. Allerdings haben wir die Termine für das Frühstück und für das Mittagessen getauscht. Am 2. September starten wir mit dem Frühstück in Gemeinschaft um 8.45 Uhr und am 16. September um 12 Uhr gibt es geschmorte dicke Rippen mit Salzkartoffel, Soße und Bohnen. Der Nachschick ist wie immer eine Überraschung. Anmeldungen bei Maren Möller, Tel. 04881-415, bitte auf Band sprechen.

Lotto bereits am 5. September

Der Lotto-Spielenachmittag vom SoVD Friedrichstadt/Koldenbüttel findet bereits am 5. September statt. Aufgrund von anderen Veranstaltungen des SoVDs, an denen einige Vorstandsmitgliedern teilnehmen müssen, kann der ursprüngliche Lottotermin 12. September nicht eingehalten werden. Beginn um 14 Uhr im Ev. Gemeindehaus in Friedrichstadt mit Kaffee und Kuchen. Anmeldung wie immer bei Elke Davids, Tel. 04881-1371. Wir hoffen, trotz des Vorverlegens, auf rege Beteiligung. Bitte die Terminänderung an Interessierte auch weitersagen. *Der Vorstand*

Jedermannsschießen der Sportschützen

(rd) In diesem Jahr findet vom 16. bis 18. September unser Jedermannsschießen der Sportschützen Friedrichstadt statt. Beginn ist jeweils um 18 Uhr in unserem Vereinsheim hinter der neuen Turnhalle. Mitmachen kann jeder, der Lust hat, Vereine, Firmen, Nachbarn, Freunde. Das Zielen und Treffen lernt man vor Ort. Eine Mannschaft besteht aus 3 Personen. In diesem Jahr neu ist unser Jugendpokal mit dem Lichtgewehr für alle von 8 bis 15 Jahre. Somit kann die ganze Familie vorbeikommen und Spaß haben. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wer nähere Infos möchte oder Fragen hat, meldet sich bitte einfach unter sportschuetzen-friedrichstadt@web.de oder 0176-56783200.

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Abfahrt ist ab 9.30 Uhr. Anmeldung bei Thorsten Heinen, Tel. 04882-3070982.

Die Woche

IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt

»Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700

E-Mail: diwoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei

Pingel-Witte

Hamburger Straße 69

25746 Heide

Dorfflohmärkte in Drage

(rd) Am Sonntag, 27. September wird quer durch Drage der Dorfflohmärkte von 10 bis 16 Uhr stattfinden. Stöbern - quatschen - nette Leute treffen – Pläne liegen an jedem Stand aus. Kommt alle her und macht Euch einen schönen Tag. Um Chaos zu vermeiden, am besten mit dem Rad durchs Dorf fahren. Bitte haltet euch an Verkehrsregeln und nehmt Rücksicht auf andere. Wir freuen uns schon drauf.

Dahrenhof

Seniorenwohnen unter Reet

Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- KH-Anschlußpflege
- abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof

25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

www.dahrenhof.de

Qi-Gong-Kurs beim FTV

Neu beim Friedrichstädter Turnverein: Qi Gong für Anfänger. Kursstart ist am 16. September. Die „18 Bewegungen des Tai Chi Qi Gongs“ sind eine fernöstliche Bewegungsmeditation. Die harmonisch fließenden Übungen helfen dabei, Blockaden zu lösen und den Energiefluss im Körper zu fördern. Regelmäßiges Qi Gong kann zu mehr Beweglichkeit, Entspannung für Körper und Geist sowie zur Lösung von Verspannungen beitragen. Zudem werden das Immunsystem und die Selbstheilungskräfte positiv unterstützt.

Ergänzt werden die Stunden durch Energie- und Stilleübungen im Sitzen und Liegen. Der Kurs findet mittwochs von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Sporthalle der Treeneschule statt und umfasst 10 Termine. Die Kursgebühr beträgt 80 Euro für Mitglieder und 100 Euro für Nichtmitglieder. Ein Zuschuss durch die Krankenkassen ist möglich.

Anmeldung bis zum 9. September direkt bei der Kursleiterin Kerstin Kommoß, telefonisch unter 0176-53018884 oder per E-Mail an kerstin.kommoss@web.de.

In stillem Gedenken

*"Över de stillen Straten geit klar de Klockkenslag;
God' Nacht! Din Hart will slapen, un morgen is ok en Dag."
(Theodor Storm)*

Walter Gunnar Schneider

* 19. März 1948 † 12. August 2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Deine Veronika
Kerstin und Andreas
Philipp und Femke
Maximilian
Hendrik

Tschüss Opa

Friedrichstadt

GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)

Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293

Bombach Grabmale
mark.bombach@t-online.de
WhatsApp 0170-9382644

www.bombach-naturstein.de

UTERMARK

WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 6.30-16.00 Uhr

Frei 6.30-11.30 Uhr, sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6
Telefon 04881-9090 · Fax 04881-7547
www.tischlerei-utermark.de

100 Jahre Friedrichstädter Tennisclub – Jubiläumsfeier mit Tag der Offenen Tür

Vor 100 Jahren wurde der Friedrichstädter Tennisclub gegründet. 30 Mitglieder traten 1926 dem neu gegründeten Verein am Großen Garten bei. Heute zählt der Verein rund 115 Mitglieder und seit diesem Jahr gibt es eine Dartsparte.

„Seit einem Jahrhundert steht der Verein für sportliche Gemeinschaft, Miteinander verschiedener Generationen und Begeisterung für den Tennissport“, freut sich Hauke Berens, 1. Vorsitzender des Vereins.

Der Vorstand des FTC lädt anlässlich des Jubiläums am Samstag, 5. September von 13 bis 16 Uhr herzlich zum Tag der offenen Tür auf die Tennisanlage ein.

Geladene Gäste und alle Neugierigen erwartet neben einer Tombola und Leckerem vom Grill auch ein Mitmachprogramm, sowie ein Einblick in „Tennis wie vor 100 Jahren“. Man darf gespannt sein! Weiteres Jubiläumshighlight: Ausstellung „Tennis-Rendezvous“ zur Kulturnacht.

Das Thema „Tennis“ hat die Künstlerin und Vereinsmitglied Sabine Boczkowski-Sigges in ihrer Arbeit aufgegriffen. Als Hommage an den Tennissport und anlässlich des 100jährigen Bestehens des FTC stellt sie ihre Exponate am 29. August ab 18 Uhr zur Kulturnacht im Clubheim aus.

So viel darf verraten werden: An dem Abend können Wünsche in Erfüllung gehen! Ein besonderes Geschenk zum 100. Geburtstag machte Boczkowski-Sigges dem Tennisclub bereits in Form eines gemalten Kunstwerkes an der Vereinswand.



Björn Jensen Auf dem Foto: Der Vorstand des FTC und die Künstlerin Sabine Sigges-Boczkowski.

Stubben-Zauber 3.0

(rd) Am 12. und 13. September findet wieder der „Herbstzauber“ auf dem Markt in Friedrichstadt statt – aber nicht nur! In zwei Seitenstraßen ganz in der Nähe, Westerhafen- und Kirchenstraße ist am Herbstzauber-Sonntag Stubbenflohmarkt! Und das ganz ohne Profis! Von 11 bis 16 Uhr werden wir Anwohner und Freunde wieder Schätze von Dachböden, aus Schuppen oder ewig nicht geöffneten Kartons und Kisten zum Kauf anbieten. Da waren die letzten Jahre so einige Schnäppchen-Knaller dabei, wie aus ungewöhnlich gut informierten Kreisen zu hören ist. Wir freuen uns Schnack und Schnapp!

Busrundfahrt nach Flensburg

(rd) Das „Drag-Süd-See-Team“ veranstaltet eine Busrundfahrt mit den Zielen Unewatt, Langballig und Flensburg. Wann: am Samstag 29. August, Abfahrt: 8.30 Uhr, Wo: Seeth Dorfgemeinschaftshaus. Folgende Leistungen: Busrundfahrt, Eintritt Landschaftsmuseum Angeln/Unewatt, Führung in 2 Gruppen, Mittagessen (bitte vorab bestellen). Freizeit in Flensburg mit Kaffeegedeck. Wir besuchen das Landschaftsmuseum Angeln in Unewatt mit einem Rundgang von 1,7 km. Anschließend geht es zum Mittagessen in die Erste Flensburger Gasthausbrauerei. Gut gestärkt geht es durch die Einkaufsstraßen in Flensburg. Das Kaffeetrinken findet in dem Hof-Cafe der Porzellanbörse in Hillerup statt. Rückfahrt um 17 Uhr, danach Abendessen in Seeth. Preis: 73 Euro. Anmeldung und Info: Tanja Arp Götze, Tel. 04881-8146 / Seeth; Maren Fürst, Tel. 04881-1504 / Drage; Karin Rohdenberg, Tel. 04883-905726 / Stapel.

Auch Online „Die Woche“ lesen!
www.diewoche.sh

SoVD: 2. Kurs „Letzte Hilfe“

(rd) Der SoVD Ortsverband Lunden lädt Sie ein zum 2. Kurs „Letzte Hilfe“, am Samstag, 29. August um 14 Uhr im Haus des Gastes in Krempel.

In diesem Basis-Kurs „Letzte Hilfe“ erfahren Sie, was Sie für sich und ihre Mitmenschen am Ende des Lebens tun können. Der 4-stündige Kurs wird von erfahrenen und zertifizierten Mitarbeiterinnen des Hospizvereins Meldorf durchgeführt. Sie werden ermutigt, sich Sterbenden wieder zuzuwenden, denn Zuwendung ist das, was wir alle am Ende des Lebens am meisten brauchen.

Die Kursgebühr beträgt 20 Euro. Kursteilnehmer: maximal 15. Anmeldungen. Bitte melden bei Irmgard Fleig unter Tel. 04882-5225 oder Mail: ifleig@gmx.de.

Für unsere Sudokufreunde

		1	6		3		4	
	2							8
	6	9						
			5		8		7	9
			9		6			
8	9		1		4			
						3	6	
9							1	
	4		8		2	9		

Müller
Friedrichstadt

EDEKA

Ostersielzug 11
25840 Friedrichstadt
Telefon 04881-1711

Unsere
Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 7 bis 20 Uhr
So. 11 bis 17 Uhr

Obst und Gemüse

EDEKA Bio
Speisemöhren 1.-kg-Beutel **1.49**

GUT & GÜNSTIG
Avocado **1.-**

GUT & GÜNSTIG
Trauben hell 500 g **1.-**

Spritzpaprika rot 500 g **1.49**

Tiefkühl

Frosta Pfannengerichte tiefgefr., versch. Sorten 400-500 g **2.49**

Coppenrath & Wiese
Meistertorte Benjamin Blümchen **8.99**

Angebote gültig von Do., 27. 8. bis Sa., 29. 8. 2026

Aus unserer Fleischerei

Kasseler Nacken goldgelb geräuchert, ohne Knochen kg **5.99**

Kotelett im Stück oder Scheiben kg **5.99**

Kluftsteak aus der Schweineoberschale kg **7.90**

Putenschnitzel kg **12.90**

Putenbrust kg **12.90**

Beefsteak od. Beefsteakrouladen kg **17.90**

Kalbs-Hüftsteak natur oder mariniert kg **27.90**

Rinderfilet vom deutschen Jungbullen kg **44.90**

Aus unserer Kühlung

Galbani Mozzarella versch. Sorten 45 % F. i. Tr. 125 g **1.19**

Milch-Schnitte od. Kinder-Pinguin 240-280 g **2.69**

Hansano Schlagsahne 30 % Fett 250 g **1.-**

Aus unserem Sortiment

Maggi 5-Minuten-Terrine 70 g **1.-**

Knorr Salatkrönung versch. Sorten 5 x 40-55 g **-.79**

Kölln Haferflocken versch. Sorten 500 g **1.-**

Barilla Pesto versch. Sorten 190 g **1.89**

**Neue
Öffnungszeiten
Post + Lotto:
Mo.–Sa.
8.30–12.30 Uhr**

**Flensburger Bier
od. Küstenlimo**
versch. Sorten + 4.50 Pfand
20 x 0,33 l **12.49**

**Coca Cola
od. Limonade**
versch. Sorten + 0,25 Pfand
6 x 1,25 l **6.-**